



**Articulating Pectoral Model**



**Sternal Pad Model**



### Step 1: Adjust Horizontal Bars

- Loosen the four Allen screws on the horizontal bars.
- Position the brace on the patient so that the Horizontal Assembly is located approximately 3" below the xiphoid process.
- Slide the horizontal bars out until the outside edge of each lateral pad is ½ inch away from the body. The pads will pull in next to the body when the strap is tightened.
- Remove brace from patient. Tighten the four Allen screws in the horizontal bars.

### Step 2: Adjust Vertical Bars

- Loosen the four Allen screws on the vertical bars.
- With patient either sitting or lying on back place brace on chest and...
  - Articulating Pectoral Model:** Slide vertical bars until the pectoral pads rest below the clavicle bone on soft tissue, or
  - Sternal Pad Model:** Slide vertical bar until top of the sternal pad is positioned slightly inferior to the sternal notch
- The bottom of the public pad should be three finger widths (2") superior to the pubis.
- Remove brace from patient. Tighten all the button-head screws with the Allen wrench.

### Step 3: Strap & Pad Adjustments

- On the side that the patient uses to fasten the orthosis, slip the end to the strap velcro side up through the lateral pad slot, until the strap seam aligns with the slot. Fasten strap by pressing the hook into the pile fabric.
- Slip the free end of the strap under/around the patient's back and insert it through the opposite lateral pad slot. Pull until snug.
- Mark the inner side of the pile strap where it meets the lateral pad slot. (This will serve as a guide for the patient just in case they remove this side of the strap accidentally).
- Loosen the originally fastened side (see A above). Slide the posterior pad (foam toward patient) onto the strap.
- Insert the free end of the strap back into the lateral pad slot and press the hook into the pile fabric.

### Check the Fitting & Teach the Patient To Apply

- Check for patient comfort while patient is sitting and standing:
  - The sternal pad should not be tight on the throat.
  - The pectoral pads should rest below the clavicle bone on soft tissue.

### Cautions With the C.A.S.H. Orthosis

- DO NOT for any reason loosen the screws and re-adjust the brace! If it feels too long when you sit down, shift it downward to relieve neck discomfort.
- Keep brace away from excessive heat (radiators, oven tops, etc.). The C.A.S.H. Orthosis will withstand body-heat or direct sunlight, but may lose its shape if in prolonged contact with temperatures greater than 210° F.
- Cover the hooks or end parts of the strap. If exposed, it can snag clothing.



### QUESTIONS

Contact Customer Service at:

USA

Tel: +1 800 492 1088

Fax: +1 800 245 3765

Email: [info-usa@trulife.com](mailto:info-usa@trulife.com)

Visit Trulife online at [www.trulife.com](http://www.trulife.com).

Canada

Tel: +1 800 267 2812

Fax: +1 613 392 4139

Email: [infocanada@trulife.com](mailto:infocanada@trulife.com)

Trulife has appointed Medical Device Safety Service (MDSS) of Hannover, Germany to act as our EU authorized representative. They may be contacted at:

**MDSS GmbH**

Schiffgraben 41

30175 Hannover

Germany

**Phone** (+49)-511-6262 8630

**FAX** (+49) -511-6262 8633

### LIMITED WARRANTY

Trulife warrants that the PRODUCT will be free from defects in material and workmanship for the PRODUCT from the date of installation.

This warranty will not apply if the PRODUCT has been damaged by misuse, abuse, neglect, improper care, failure to follow instructions, abnormal wear and tear, or in the event that a PRODUCT has been modified/repared by persons unauthorized by Trulife.

If a defect in material or workmanship is found during the warranty period, Trulife will, at Trulife's option, either repair or replace the product. If it is not possible to repair or replace the product, Trulife will be limited to refunding the purchase price.

Trulife will not be liable under any legal theory for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages arising from the use of or inability to use this product.

The application guidelines for this Trulife product are for the use of and by certified, qualified practitioner only. Patients are not to attempt to apply or adjust the item unless expressly instructed to do so by the practitioner responsible for the prescription and/or initial fitting of the device. All patient questions should be referred to the practitioner and not to the manufacturer. The manufacturer warrants only that the enclosed product has been inspected for quality and can be effective for certain indications, but final decisions and ongoing monitoring must be made by the medical professional(s) prescribing and/or fitting the device to determine its effectiveness for an individual patient. Patient compliance is an integral part of the entire protocol and must be adhered to in order to avoid potential problems and to maximize the effectiveness of the prescribed product.

As a condition of the sale of any Trulife product, this product is restricted to a "Single Patient Use Only" by the originally fitted patient in order to protect the care provider and the patient against potentially adverse consequences of infectious disease transmission, material instability in adapting to the configuration of the original user and/or decrease in effectivity. Any express or implied warranties are voided if the product is reused or fitted to another patient. Additionally, a license of right to use under any relevant patents pertaining to the product is terminated with the cessation of use by the original patient. As with all Trulife products, this product must be prescribed and applied by a qualified practitioner to determine it meets the needs of the particular patient and accomplishes the desired results.





### Stap 1: Stel de horizontale stangen bij

- Draai de vier Allen-schroeven op de horizontale stangen los.
- Plaats de steun op de patiënt zodat de horizontale assemblage zich ongeveer 8cm onder het zwaardvormig aanhangsel bevindt.
- Schuif de horizontale stangen naar buiten totdat de buitenkant van elk zijkussen 1,5cm buiten het lichaam steekt. De kussens trekken naar binnen, tegen het lichaam aan, wanneer de riem wordt aangehaald.
- Verwijder de steun van de patiënt. Draai de vier Allen-schroeven in de horizontale stangen vast.

### Stap 2: Stel de verticale stangen bij

- Draai de vier Allen-schroeven op de verticale stangen los.
- Plaats de steun op de borst, terwijl de patiënt zit of op de rug ligt
- Aaneengekoppeld borstmodel:** Schuif de verticale stangen totdat de borstkussens onder het sleutelbeen op zacht weefsel rusten, of
- Kussenmodel voor het borstbeen:** Schuif de verticale stang totdat de top van het kussen voor het borstbeen zich iets lager bevindt dan het zwaardvormig aanhangsel.
- De onderkant van het kussen voor de onderbuik moet drie vingerbreedtes (5cm) boven het schaambeen zijn.
- Verwijder de steun van de patiënt. Draai alle snapkopschroeven met de Allen-sleutel vast.

### Stap 3: Riem-en kussenbijstellingen

- Trek het eind van de riem, aan de kant die door de patiënt wordt gebruikt om de orthosis vast te maken, met de kant met het klittenband omhoog door de opening aan de zijkant, totdat de riemnaad uitlijnt met de opening. Maak de riem vast door de lus in het poolweefsel te drukken.
- Breng het vrije eind van de riem onder/rond de rug van de patiënt en steek hem door de kussenopening aan de tegenovergestelde kant. Aantrekken tot de riem goed past.
- Markeer de binnenkant van de riempool waar deze bij de opening van het zijkussen komt. (Dit dient als een geleider voor de patiënt, mocht men deze kant van de riem per ongeluk verwijderen).
- Maak de oorspronkelijk vastgemaakte kant los (zie A hierboven). Schuif het kussen aan de achterkant (het schuim naar de patiënt gericht) op de riem.
- Steek het vrije eind van de riem terug in de opening van het zijkussen en druk de haak in het poolweefsel.

### Controleer de pasvorm en onderricht de patiënt in het gebruik

- Controleer het comfort van de patiënt terwijl de patiënt zit of staat:
  - Het borstbeenkussen moet niet strak op de keel zijn.
  - De borstkussens moeten onder de sleutelbenen, op zacht weefsel rusten.

### Waarschuwingen voor de C.A.S.H. Orthosis

- Maak onder geen enkele voorwaarde de schroeven los of stel de steun opnieuw bij! Indien het te lang aanvoelt wanneer u gaat zitten, schuif het naar beneden om het ongemak bij de nek op te heffen.
- Houd de steun uit de buurt van grote hitte (radiatoren, kooktoestellen op ovens, enz.). De C.A.S.H. Orthosis kan tegen lichaamswarmte of rechtstreeks zonlicht, maar kan zijn model verliezen indien deze in voortdurende aanraking met hogere temperaturen dan 100° C komt.
- Bedek de haken of de delen aan het eind van de riem. Zij kunnen in kleding haken, indien blootgesteld.



### Paso 1: Ajuste las barras horizontales

- Afloje los cuatro tornillos Allen de las barras horizontales.
- Póngale el aparato al paciente de manera que el ensamble horizontal quede a aproximadamente 8cm por debajo del apéndice xifoides.
- Deslice las barras horizontales hacia afuera hasta que el borde exterior de cada almohadilla lateral quede separado aproximadamente 1.5cm del cuerpo. Las almohadillas se acercarán al cuerpo cuando se aprieten las correas.
- Quítele el aparato al paciente. Apriete los cuatro tornillos Allen de las barras horizontales.

### Paso 2: Ajuste las barras verticales

- Afloje los cuatro tornillos Allen de las barras verticales.
- Con el paciente sentado o boca arriba, póngale el aparato sobre el pecho y ...
- Modelo pectoral articulable:** deslice las barras verticales hasta que las almohadillas pectorales descansen debajo del hueso de la clavícula sobre tejido blando o
- Modelo de almohadilla esternal:** deslice la barra vertical hasta que la parte superior de la almohadilla esternal quede un poco por debajo de la marca esternal.
- La parte inferior de la almohadilla púbica debe quedar a tres dedos de ancho (aproximadamente 5cm) del pubis.
- Quítele el aparato al paciente. Apriete todos los tornillos de cabeza de botón con la llave Allen.

### Paso 3: Ajuste de las correas y las almohadillas

- Del lado que el o la paciente se abraque el aparato, deslice el extremo de la correa, con el Velcro hacia arriba, a través de la ranura de la almohadilla lateral, hasta que la costura de la cinta quede alineada con la ranura. Abraque la correa con el sujetador de Velcro.
- Pase el extremo libre de la correa alrededor de la espalda del paciente e insértelo a través de la ranura de la almohadilla lateral. Tire de él hasta que quede apretado.
- Marque el lado interior de la cinta que no tiene el Velcro de ganchos en el lugar donde se une con la ranura de la almohadilla lateral. (Esto servirá de guía para el paciente en caso de que se quite accidentalmente ese lado de la correa).
- Afloje el primer lado que abraque (consulte A arriba). Deslice la almohadilla posterior (hule espuma hacia el paciente) sobre la correa.
- Inserte el extremo libre de la correa nuevamente en la ranura de la almohadilla lateral y abraque con el Velcro.

### Revise el ajuste y enseñe al paciente como ponerse el aparato

- Cerciórese de que el paciente no esté incómodo ni al estar sentado o de pie:
  - La almohadilla esternal no debe quedar apretada sobre la garganta.
  - Las almohadillas pectorales deben quedar debajo del hueso de la clavícula sobre tejido blando.

### Precauciones con el aparato ortopédico C.A.S.H.

- No afloje por ningún motivo los tornillos para reajustar el aparato. Si lo siente demasiado largo cuando se sienta, tire de él para aliviar la incomodidad en el cuello.
- Mantenga el aparato ortopédico alejado del calor excesivo (radiadores, hornos, etc.). El aparato C.A.S.H. resiste el calor del cuerpo y la luz directa del sol, pero se podría deformar si permaneciera en contacto prolongado con temperaturas superiores a 100° C.
- Cubra los extremos de la correa que tienen los ganchos de Velcro. Si se dejan expuestos, se podrían enganchar en la ropa.





### Etape 1: Ajuster les barres horizontales

- Desserrez les quatre vis creuses sur les barres horizontales.
- Placez l'attelle sur le/la patient(e) de sorte que l'assemblage horizontal se trouve à environ 8cm sous la pointe du sternum.
- Faites glisser les barres horizontales vers l'extérieur jusqu'à ce que le bord extérieur de chacun des coussins latéraux se trouve à environ 1.5cm du corps. Les coussins se rapprocheront du corps lorsque l'attache est resserrée.
- Enlevez l'attelle du/de la patient(e). Resserrez les quatre vis creuses des barres horizontales.

### Etape 2: Ajuster les barres verticales

- Serrez les quatre vis creuses sur les barres verticales.
- Le/la patient(e) assis(e) ou allongé(e) sur le dos, placez l'attelle sur le thorax et...
  - Modèle pectoral à articulation:** Faites glisser les barres verticales jusqu'à ce que les coussins pectoraux se trouvent sous la clavicule sur la partie molle ou
  - Modèle du coussin sternal:** Faites glisser la barre verticale jusqu'à ce que la partie supérieure des coussin sternal se trouve légèrement sous la fourchette sternale.
- La partie inférieure de coussin du pubis doit être à 5cm (trois doigts) au-dessus du pubis
- Enlevez l'attelle du/de la patient(e). Resserrez toutes les vis à tête ronde à l'aide d'une clé hexagonale.

### Etape 3: Ajuster les attaches et les coussins.

- Sur le côté qu'utilise le/la patient(e) pour le serrage de l'orthèse, passez l'extrémité de la bande (avec le velcro sur le dessus) par la fente latérale du coussin jusqu'à ce que les coutures de la bande s'alignent avec la fente. Resserrez l'attache en enfonçant le crochet dans le velours.
- Faites passer l'extrémité libre de la bande sous/autour du dos du/de la patient(e) puis dans les fentes latérales opposées du coussin. Tirez jusqu'à ce que l'orthèse épouse bien le corps.
- Marquez l'intérieur de la bande en velours à l'endroit où elle pénètre la fente latérale du coussin (le/la patient(e) pourra s'en servir comme référence si ce côté de la bande était accidentellement enlevé).
- Desserrez l'attache du côté serré en premier (reportez-vous au point A ci-dessus). Passez le coussin postérieur (côté mousse vers le/la patient(e) sur l'attache.
- Replacez l'extrémité libre de l'attache dans la fente latérale du coussin et enfoncez le crochet dans le velours.

### Inspecter l'ajustement et enseigner aux patients comment s'en servir

- Vérifiez le confort du/de la patient(e) assis(e) ou debout.
  - Le coussin sternal ne doit pas serrer la gorge.
  - Les coussins pectoraux doivent se trouver sous les clavicules sur les parties molles.

### Précautions à prendre avec l'orthèse C.A.S.H.

- Ne desserrez jamais la vis et ne réajustez l'attelle sous aucun prétexte! Si elle semble être trop longue lorsque vous vous asseyez, tirez vers le bas pour soulager le cou.
- Tenez l'attelle à l'écart des sources de chaleur (radiateur, cuisinière etc.). L'orthèse C.A.S.H. supporte la chaleur du corps et la lumière du soleil mais risque de perdre sa forme si elle est exposée trop longtemps à des températures supérieures à 100° C.
- Recouvrez les crochets ou extrémités de l'attache. S'ils sont exposés, ils risquent d'accrocher les vêtements.

### Punto 1: Regolazione delle barre orizzontali

- Allentare le quattro viti Allen sulle barre orizzontali.
- Posizionare il busto sul paziente in modo che il gruppo orizzontale si trovi a circa 8cm dal processo xifoideo.
- Far scorrere le barre orizzontali verso l'esterno finché il bordo esterno di ciascun cuscinetto laterale si trova a circa 1,5cm dal corpo. I cuscinetti si accostano al corpo quando si stringe la fascia.
- Rimuovere il busto dal paziente. Stringere le quattro viti Allen nelle barre orizzontali.

### Punto 2: Regolazione delle barre verticali

- Allentare le quattro viti Allen sulle barre verticali.
- Con il paziente in posizione seduta o steso sulla schiena, posizionare il busto sul torace ed eseguire una delle procedure seguenti a seconda del modello usato.
  - Articolazione del modello pectorale:** far scorrere le barre verticali finché i cuscinetti pettorali non si trovano sui tessuti morbidi sotto la clavicola.
  - Modello con cuscinetto sternale:** far scorrere la barra verticale finché la parte superiore del cuscinetto sternale non si trova leggermente al di sotto dell'incisura dello sterno.
- La parte inferiore del cuscinetto pubico deve trovarsi a circa 5cm (tre dita) al di sopra del pube.
- Rimuovere il busto dal paziente. Stringere tutte le teste delle viti Allen con la chiave apposita.

### Punto 3: Regolazione della fascia e del cuscinetti

- Sul lato che il paziente usa per fissare l'apparecchio ortopedico correttivo, inserire l'estremità della fascia con la parte in velcro rivolta verso l'alto, nella fessura del cuscinetto laterale, in modo che la cucitura della fascia sia in linea con la fessura. Fissare la fascia premendo il gancio nel tessuto in pile.
- Far scorrere l'estremità libera della fascia sotto/intorno alla schiena del paziente, quindi infilarla nella fessura del cuscinetto laterale opposto. Tirare in modo che il busto risulti comodo.
- Segnare la parte interna della fascia in pile nel punto in cui arriva alla fessura del cuscinetto laterale. Questo segno è un indicazione per il paziente nel caso in cui questo lato della fascia si sposti involontariamente.
- Allentare il lato fissato precedentemente (vedere il punto A in alto). Far scorrere il cuscinetto posteriore (con la spugna rivolta verso il paziente) sulla fascia.
- Inserire l'estremità libera della fascia posteriore nella fessura del cuscinetto laterale e premere il gancio nel tessuto in pile.

### Controllo del montaggio e istruzioni al paziente su come applicare il busto

- Controllare che il paziente si senta a proprio agio sia in posizione seduta che in piedi.
  - Il cuscinetto sternale non deve essere troppo vicino alla gola.
  - I cuscinetti pettorali devono trovarsi sui tessuti morbidi sotto la clavicola.

### Precauzioni per l'uso dell'apparecchio ortopedico correttivo C.A.S.H.

- NON allentare per nessun motivo le viti presenti sul busto nel tentativo di regolarlo. Si se avverte che è troppo lungo, tirarlo in basso per alleviare il disagio al collo.
- Tenere il busto lontano da fonti di calore eccessivo (radiatori, parte superiore del forno, ecc.). L'apparecchio ortopedico correttivo C.A.S.H. sopporta il calore del corpo e la luce solare diretta, ma può alterarsi nella forma se sottoposto ad un contatto prolungato con temperature superiori a 100° C.
- Coprire le estremità della fascia con i ganci, in quanto possono rovinare gli indumenti se lasciate scoperte.